



SAN DIEGO FRENCH ★ AMERICAN SCHOOL

Teacher Recommendation

Appréciation de l'enseignant

(Pre-elementary through first grade/Maternelle and GS, CP) CONFIDENTIAL

(de la maternelle au CP) CONFIDENTIEL

Student's Name: _____

Nom de l'élève: _____

Nom de l'école, adresse, ville, état ou département, code postal, pays, téléphone, et contact email.

School: _____

Address: _____

City, State, Zip, Country: _____

Telephone/email/contact : _____

Classe actuellement fréquentée : _____

Date de naissance : _____

Date: _____

Pour l'enseignant :

To the Teacher - Pour l'enseignant:

The student above is applying to San Diego French-American School, a French immersion elementary school program. Your honest and thoughtful assessment of the child, in French or English, is greatly appreciated by the Admissions Department. This recommendation is confidential and will be viewed exclusively by the staff and faculty of San Diego French-American School. This recommendation will not become part of the student's permanent academic record.

L'élève ci-dessus demande son inscription à l'école franco-américaine de San Diego, une école élémentaire avec un programme d'immersion. Votre avis sincère et réfléchi sur l'enfant, en français ou en anglais, sera très apprécié par le service des admissions. Cette appréciation est confidentielle et ne sera lue que par le personnel et le corps enseignant de l'école franco-américaine de San Diego. Cette appréciation ne fera pas partie du dossier scolaire de l'élève.

Printed Name of Teacher / *Nom de l'enseignant*

Phone Number / *Nom de l'enseignant* : _____

Name of School / *Nom de l'école* : _____

Compared to other children you have taught at this grade level, how would you rate this student in terms of:
Comparé(e) à d'autres enfants du meme niveau, comment considérez-vous cet/te élève en termes de:

SKILL DEVELOPMENT <i>DEVELOPPEMENT COGNITIF</i>	Exceptional <i>Exceptionnel</i>	Age Appropriate <i>Conforme à son âge</i>	Needs Growth <i>Besoin de maturité</i>	No basis for judgment <i>Pas d'avis précis</i>
--	------------------------------------	--	---	---

Attention span <i>Capacité d'attention</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ability to focus on individual tasks <i>Capacité à se concentrer sur des tâches individuelles</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ability to follow directions <i>Capacité à suivre des consignes</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

COMMENTS: _____
 COMMENTAIRES: _____

PHYSICAL DEVELOPMENT <i>DEVELOPPEMENT PHYSIQUE</i>	Exceptional <i>Exceptionnel</i>	Age Appropriate <i>Conforme à son âge</i>	Needs Growth <i>Besoin de maturité</i>	No basis for judgment <i>Pas d'avis précis</i>
---	------------------------------------	--	---	---

Fine motor skills <i>Aptitudes en motricité fine</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Gross motor skills <i>Aptitudes générale</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Speech development/articulation <i>Développement du langage/prononciation</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

SOCIAL/EMOTIONAL <i>SOCIAL/EMOTIONNEL</i>	Exceptional <i>Exceptionnel</i>	Age Appropriate <i>Conforme à son âge</i>	Needs Growth <i>Besoin de maturité</i>	No basis for judgment <i>Pas d'avis précis</i>
--	------------------------------------	--	---	---

Ability to control impulses <i>Capacité à se contrôler</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Maturity for age <i>Maturité pour son âge</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Ability to separate <i>Capacité à se séparer</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

COMMENTS: _____

COMMENTAIRES

PARENT PARTICIPATION <i>PARTICIPATION DES PARENTS</i>	Exceptional <i>Exceptionnel</i>	Age Appropriate <i>Conforme à son âge</i>	Needs Growth <i>Besoin de maturité</i>	No basis for judgment <i>Pas d'avis précis</i>
Parent involvement <i>Implication des parents</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parent cooperation <i>Coopération des parents</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Do you regularly have contact with one or both parents? Please specify mother/father/caretaker/other:
Avez-vous régulièrement des contacts avec l'un ou les deux parents? Veuillez préciser mère, père, tuteur, autre:

How often does the child currently go to the bathroom unassisted (circle one)?
Habituellement, à quelle fréquence l'enfant va-t-il/elle aux toilettes sans assistance (entourez une réponse)?

Rarely Sometimes Often Usually Always
Rarement Parfois Souvent Normalement Toujours

How often does the child wash his or her hands without assistance (circle one)?
L'enfant se lave-t-il/elle les mains sans assistance (entourez une réponse)?

Rarely Sometimes Often Usually Always
Rarement Parfois Souvent Normalement Toujours

Please describe the educational setting in which you know this child. You may include class size, activities and frequency of child's attendance.

Pouvez-vous décrire l'environnement scolaire de l'enfant ? Vous pouvez inclure la taille de la classe, les activités et l'assiduité de l'enfant.

What are some of the child's strengths in relation to other children of his or her age?
Quels sont les points forts de l'enfant par rapport aux autres enfants de son âge ?

What are some of the child's challenges: behavioral, social and/or cognitive? Please elaborate.
Quels sont les défis de l'enfant sur le plan comportemental, social ou cognitive ? Veuillez développer s'il vous plait.

Return to: SDFAS Admissions Office by email admissions@sdfrenchschool.org or fax: 858-459-2670
A retourner au bureau des admissions de SDFAS par email admissions@sdfrenchschool.org ou par fax:858-459-2670